

FINLUX

Кафемашина

Инструкция за употреба



Available models:
FEM-1695 red
FEM-1696 black



WWW.ZORA.BG



Прочетете внимателно Инструкцията за употреба и запазете за бъдещи консултации!

Важни инструкции за безопасност

Моля прочетете тази Инструкция внимателно преди употреба и я запазете за бъдеща консултация.

1. Преди да използвате уреда, проверете дали волтажът на контакта, който ще използвате отговаря на препоръчания от производителя и на този, който е указан на етикета.
2. Уредът трябва да бъде правилно заземен.
3. Внимавайте, когато използвате уреда около деца.
4. НЕ поставяйте уреда върху нагорещени повърхности, за да не го повредите или предизвикате пожар.
5. Извадете захранващия кабел от контакта, преди почистване или като не го използвате. Оставете уреда да изстине напълно преди да го разглобите, сглобите или преди да го почиствате.
6. НЕ използвайте уреда, в случай на повреда по кабела или ако уреда е повреден. Потърсете оторизиран сервиз в такъв случай.
7. Използването на аксесоари, които не са препоръчани от производителя могат да увредят Вашата кафемашина.
8. Поставете уреда върху равна повърхност или маса, не теглете уреда с кабел, не поставяйте кафемашината на ръба на шкаф/маса/поставка.
9. Уверете се, че кабела не се допира до нагорещени повърхности.
10. Някои части на кафемашината са нагорещени по време на работа, затова по-добре избягвайте контакт с тях в този момент.
11. НЕ потапяйте и не мокрете уреда с вода или други течности.
12. НЕ използвайте кафемашината навън.
13. Запазете настоящата Инструкция за бъдеща справка.



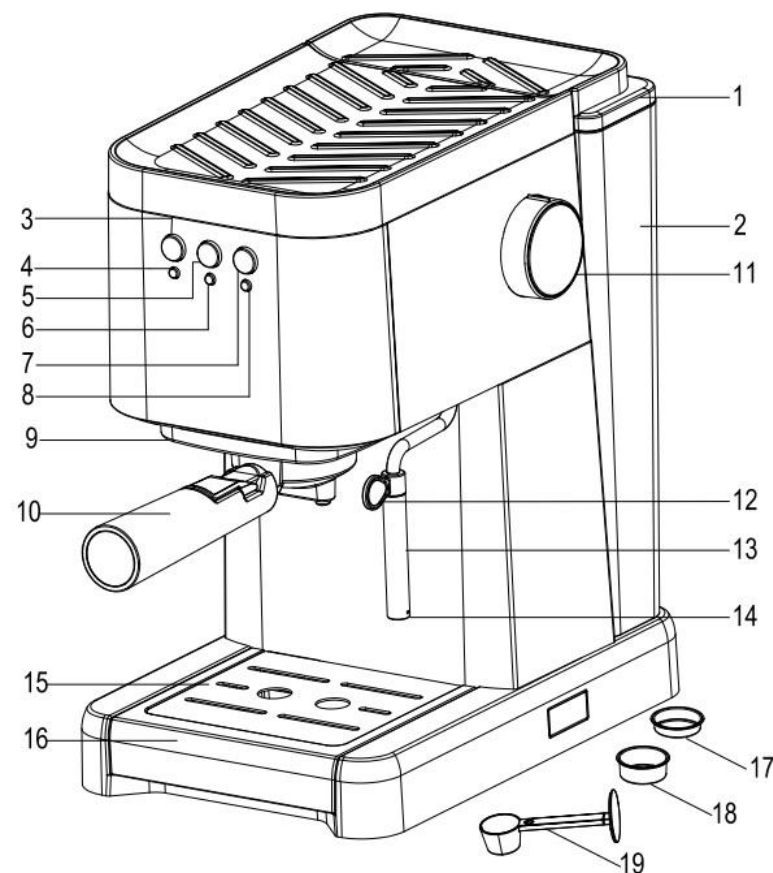
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



The espresso coffee is cold	- Preheating the machine was not carried out. - The cups were not preheated. - The Ready light was not glowing when starting to brew coffee.	- Follow instructions on 'preheating the espresso machine'. - Preheat the cups by rinsing with hot water or placing on the cup warming tray. - Wait until the Ready light glows before starting to brew coffee..
The pump is too noisy.	- The water tank is empty. - The tank is incorrectly fitted and the valve in the bottom is not open.	- Fill the tank with water. - Press the tank lightly so as to open the valve at the bottom.
The coffee cream is light in colour and is dispensed too quickly.	- The ground coffee has not been pressed enough. - Insufficient ground coffee has been used. - Too much coffee has been dispensed. - The coffee used is unsuitable.	- Press the coffee more firmly. - Increase the quantity of coffee as 7 grams (1 full spoon) per cup. - Decrease the quantity of coffee dispensed into the cup(s). - Use the coffee suitable for espresso machines.
The coffee cream is dark in colour and is dispensed too slowly.	- The ground coffee has been pressed too firmly. - The boiler outlet is blocked. - Too much coffee has been used. - The coffee is too finely ground. - The coffee used is unsuitable.	- Press the coffee less. - Clean the boiler outlet as 'cleaning'. - Decrease the quantity. - Use the coffee suitable for espresso machines. - Use the coffee suitable for espresso machines.
The coffee has an acidic taste.	The machine was not rinsed thoroughly after descaling.	Flush the machine with clean water and rinse all components, see 'descaling'.
The milk does not froth when making a cappuccino.	- The milk is not cold enough. - The Steam/hot water nozzle is dirty. - No water in boiler.	- Always use milk from the refrigerator. And try milk with a different fat content. - Clean the Steam/hot water nozzle. See 'Cleaning'. - Fill the boiler with water as 'Before using for the first time'.
Too much water remains in the filter after brewing.	- The powder is not tightly pressed on. - The powder is not enough.	- To press on the powder tightly. - Increase the quantity of coffee as 7 grams (1 full spoon) per cup .

ЗА УПОТРЕБА САМО НА ЗАКРИТО

Запознайте се с Вашата кафемашина



1. Капак на резервоара
2. Резервоар за вода
3. Бутон за вкл / изкл.



4. Индикатор за вкл / изкл
5. Бутон за кафе / топла вода
6. Индикатор за кафе / топла вода
7. Бутон за пара
8. Индикатора за пара
9. Изход на нагревателя
10. Дръжка на цедката
11. Бутон за пара / топла вода
12. Дръжка на накрайника за пара
13. Ръкав на накрайника за пара
14. Дюза за пара / топла вода
15. Поставка за чаша
16. Тавичка за оттичане на вода
17. Филтър за едно кафе или пад
18. Филтър за две кафета
19. Мерителна лъжичка

Преди да използвате за пръв път

За да направите наистина неустойимо кафе, трябва да изплакнете кафемашината с топла вода, както следва:

1. Напълнете вода в контейнера за вода, като внимавате да не надминете маркировката за максималното ниво на водата, отбелязано с MAX. Затворете капака на контейнера за вода.
Бележка: Уредът е снабден с подвижен контейнер за вода, за по-лесна поддръжка и почистване, можете да напълните контейнера първо, след това да го сложите сглобите към кафемашината.
2. Поставете металната цедка в металното гнездо на дръжката (не слагайте кафе в цедката).
3. Поставете чаша върху подвижната тавичка. Уверете се, че бутона за пара е изключен.
Бележка: Уредът не е снабден с чаша/ кана и затова трябва си подсигурете такава.
4. Включете в контакта, натиснете бутона ON/OFF . Индикатора ще светне.
5. Натиснете копчето за кафе и водата ще заври.

level with the prepared descaling solution. Then put the water tank back into the machine.

2. Make sure the filter holder is not attached and put a bowl with a capacity of at least 1500ml under the boiler outlet to collect the descaling solution.
3. Press down the On/Off button and wait until the ready light glows.
4. Press down the coffee/hot water button and allow half the solution to flow out, seriatim release the coffee/hot water button and the On/Off button to the off position to stop the flow.
5. Leave the machine to rest for 15 minutes, then seriatim press down the On/Off button and the coffee/hot water button until the water tank is empty.
6. Thoroughly rinse the tank.
7. Fill the water tank with cold fresh water up to the Max level again and repeat steps 2 to 5 without rest to rinse the appliance for twice.

NOTE: Always rinse the machine by letting it empty at least two full water tanks.

8. Seriatim release the coffee/hot water button and the On/Off button to off position.

Important:

- 1) Never interrupt the descaling process.
- 2) Repairs caused by malfunctioning due to scale deposited inside the appliance are not covered by the guarantee if the descaling process is not carried out properly.

Trouble Shooting

If you have a problem, you may find the solution in the table below. If the table does not provide the solution to your problem, please contact with the nearest authorized service agent for examination, repair or adjustment.

Problem	Possible cause	Solution
Espresso coffee does not come out of the machine.	- The coffee is damp. - Pressed the coffee too firmly into the filter. - The holes in the filter holder spouts are blocked. - The boiler outlet is blocked. - The tank is incorrectly fitted and the valve at the bottom is not open. - No water in boiler.	- Check that you are using ground coffee suitable for espresso makers. - Press the coffee more lightly in the filter and change the grind if necessary. - Clean the holes in the spouts. - Clean the boiler outlet as indicated in the chapter 'cleaning'. - Press the tank lightly so as to open the valve at the bottom. - Fill the boiler with water as 'Before using for the first time'.
Espresso coffee drips from the edges of the filter holder, instead of from the holes.	- The filter holder is incorrectly attached to the machine. - Some powder remained on the side of boiler outlet or the gasket for boiler outlet. - The holes in the filter holder spouts are blocked. - The gasket of the espresso boiler has lost its elasticity.	- Refit the filter holder, making sure it is located correctly and turn to the right. - Remove the powder from boiler outlet and the gasket. - Clean the holes in the spouts. - Get the gasket replaced to contact the nearest authorized service agent



Cleaning

1. Never immerse the cord, plug, or appliance itself in water or other liquids.
2. Always unplug the machine and make sure cool down before you clean it.
3. Don't wash parts in the dishwasher.
- **Tank, lid, filter holder**
Wash, rinse and allow to dry (In order to prevent filter holder was oxidized, it must be dry)
- **Filter (one and two cup version)**
 - 1) Wash and dry after every use.
 - 2) After approximately every 100 uses dismantle and clean more thoroughly as described below:
Remove the metal filter from the filter holder. Clean the filter in hot water using a brush, make sure the holes in the filter are not blocked, if necessary clean with a pin. Dry the parts then reassemble, make sure the parts are correctly assembled.
- **Steam/hot water nozzle**
 - 1) Prior to cleaning allow some hot water to flow out of the nozzle(see 'To boil water for other drinks') then unplug and allow to cool before proceeding.
 - 2) Pull out the rubber tube downwards, then wash thoroughly. Check that the hole in the nozzle is not blocked, if necessary unblock them with a pin.
 - 3) Revolve the rubber tube onto the nozzle.
- **Cup stand, drip tray**
Empty the drip tray regularly, you'll know when it is full, the red float in the drip tray will rise and become visible in the hole on the cup stand. Wash then dry.
- **Boiler outlet**
Wipe away any coffee grounds from this area, at least twice a year carry out the following procedure.
 - 1) using a screwdriver, unscrew the screw that holds the outlet of the boiler in place
 - 2) Clean the boiler area with a damp cloth.
 - 3) Clean the removed outlet thoroughly in hot soapy water using a brush, rinse thoroughly, make sure the holes are not blocked, and if necessary use a pin to clean.
 - 4) Reverse the above procedure to re-fit to the outlet, make sure the parts are correctly assembled.

Descaling

The appliance has to be descaled regularly, otherwise the coffee taste will become bad and the scale deposited inside in the machine may cause permanent and irreparable damage to the machine. The frequency depends on the water hardness and the brewing frequency. Generally, the descaling should be done in the following periodicity:

- With soft water, at least once every 2 months.
- With hard water, at least once every month.

In case of doubting to the water hardness, ask advice of your local tap water company. Alternatively it is advisable to descale the appliance after 200 cups of coffee have been made.

If you begin to notice an increase in the brewing time, or there is excessive steaming, or a build-up of white deposits on the surface of the boiler outlet, you have to descale. We recommend purchasing a specific descaler for descaling espresso machines.

It is recommended to use only specific liquid descaler suitable for espresso machine, and read carefully the instructions on its package or user manual before use.

NOTE:

- 1) In case of using solid descaler, make sure the descaler dissolves into cold water fully before pouring into the water tank.
 - 2) Never use a descaler based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid(e.g. vinegar). These descalers may damage your machine.
1. Mix adequate descaler with cold water in a measuring jug as per its instructions. Fill the water tank up to the Max

6. След като вече не излиза никаква вода, можете да излеете водата от контейнера и да почистите, сега вече сте извършили първоначалното почистване на уреда и можете да пригответе първото си кафе.
Бележка: Може да има странни звуци, когато пуснете кафемашината за първи път. Това е нормално, уредът изпуска насъбраният се въздух.
След около 20 секунди звукът ще спре.

Претопляне

За направата на добро еспreso, препоръчваме да претопляте кафемашината преди да направите кафето, включително и фунията, филтъра и чашата, за да може кафето да не се докосва до студените метални части на кафемашината.

1. Откачете подвижния контейнер за вода и го напълнете с вода, не превишавайте показаното MAX ниво за водата. Върнете контейнер обратно на мястото му.

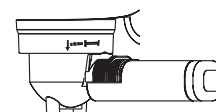


Fig.1

2. Изберете единичната или двойната метална цедка, поставете я в металното гнездо, сложете кафе в цедката, натъпчете кафето добре с мерителната лъжичка. Затегнете дръжката с цедката за кафемашината до позиция LOCK, както е показано на фиг.1.
3. Поставете чаша за кафе/капучино на подвижната тава.
4. След това включете кабела в контакта. Уверете се че, бутона за парата е изключен и е в „MIN” позиция.
5. Натиснете кафе + On/ Off , след това бутона „кафе” и когато заври водата и помпата се затвори, изчакайте за момент, кафето ще потече след секунди.

Направете кафе еспreso

1. Преместете дръжката по посока на часовниковата стрелка. Заредете кафе в металната цедка с мерителната лъжичка. Една пълна лъжица може да се



използва за направата на една чаша кафе, след това натиснете кафето с другия край на лъжичката.

2. Захванете дръжката в гнездото на кафемашината до позиция "Insert", както е показано на фиг.1 и затегнете в гнездото на кафемашината.

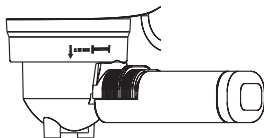


Fig.1

3. Поставете чаша за кафе или капучино.
4. Когато светне индикатора за готовност на кафемашината, това означава че тя вече е загряла, натиснете кафе/топла вода бутона един път, изчакайте и ще започне варенето на кафето.

Бележка: По време на работа, ако светлината на индикатора за готовност избледнее, изключете помпата и спрете да правите кафе. Ако индикатора светне отново, можете да продължите варенето на кафе отново, като натиснете повторно бутона за кафе/ топла вода, индикаторната лампичка за готовност работи на ON и OFF, в зависимост от топлината на водата и от това дали има нужда от подгряване.

5. Натиснете „кафе“ ръчно, когато кафето е готово или цветът на течащата течност се промени. Кафето Ви е готово.

Внимание: НЕ оставяйте машината без надзор по време на варене на кафе, ако трябва изключете я!

6. След като си направите кафето, отвъртете дръжката в посока обратна на часовника, като използвате предпазителя, за да не се опарите.
7. Оставете машината да изстине напълно, след това изплакнете под течаща вода.

Загряване на мляко/ капучино

1. Make sure there is water in the tank.
2. Press down the steam button, the steam light will glow, wait until the ready light glows indicating that the boiler has reached the correct temperature.
3. Partly fill a jug with milk - the milk may increase up to three times in volume so select a suitably sized jug. Cold semi skimmed milk gives the best results.
4. Position the jug under the steam/hot water nozzle.
5. Place the nozzle into the milk about 30mm deep and turn the steam/hot water knob in an anti clockwise direction, the milk will begin to increase in volume and appear frothy. When the volume of the milk has doubled, fully immerse the nozzle and continue heating the milk. Once the desired temperature is reached(60°C is optimum), stop the steam by turning the steam/hot water knob clockwise.

Note: When operation in steam mode and with the steam/hot water knob turned off, some water may drop from the boiler outlet or the attached filter holder. This water collects in the drip tray. Alternatively you can place a cup under the boiler outlet or the attached filter holder.

6. Release the steam button to the off position, the steam light goes out.
7. Pour the frothed milk into the cups containing the espresso coffee.

Important:

- 1) Never operate the steam/hot water nozzle for longer than 2 minutes at one time.
- 2) Never allow the milk to boil as this will spoil the flavor of the coffee.
- 3) To prepare more than one cup of cappuccino, first make all the espresso coffees, then at the end prepare the frothed milk for all the cappuccinos

To make espresso after frothing milk

If you're making espresso after frothing milk, you need to drain any overheated water that could burn your coffee as following:

1. Place a container with at least 30mm depth of cold water underneath the steam/hot water nozzle, immerge the nozzle into the cold water at least 10mm depth. ensuring the steam button is already released then turn the steam/hot water knob anti-clockwise, Press down the coffee/hot water button and allow the water to flow out from the steam/hot water nozzle until the ready light goes out.
2. Release the coffee/hot water button to off position to stop the water flowing from the steam/hot water nozzle. Turn the steam/hot water knob in a clockwise direction to close.
3. The appliance is now ready to make coffee.

NOTE: Don't raise the nozzle over water level before finish the operation, to avoid any risk of scald by steam or hot water coming out of the steam/hot water nozzle rapidly.

To boil water for other drinks, tea, e.g.

1. Make sure all buttons are in the off position.
2. Check that there is water in the tank.
3. Press down the On/Off button.
4. Position a container under the steam/hot water nozzle.
5. When the ready light glows, turn the steam/hot water knob in an anti-clockwise direction then press down the coffee/hot water button, hot water will come out of the steam nozzle.
6. Release the coffee/hot water button to off position to stop the flow of hot water, then turn the steam/hot water knob in a clockwise direction to close.

NOTE: 1. Do not spout hot water from the steam nozzle for longer than 20 seconds in one operation.

2. To avoid any risk of scald, you have to use a handled container with enough depth, because strong steam and rapid hot water will come out of the steam/hot water nozzle, especially at the beginning of the above step 5.



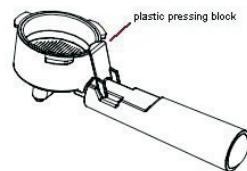
6. Press down the coffee/hot water button and wait until two cups of water runs into the bowl.
7. Turn the steam/hot water knob anti-clockwise and allow a little amount of water to run into the jug.
8. Turn the steam/hot water knob clockwise and setting the all buttons to off position
9. Remove the filter holder and proceed to make coffee using either ground coffee or coffee pods.

To make espresso using ground coffee

1. Preheat the appliance as above 'Preheating the espresso machine'.
2. Check that there is water in the tank.
3. Select the desired filter and fit into the filter holder.
Use the smaller filter for making one cup of coffee (or when using coffee pods) and the larger filter for 2 cups.
4. Add the coffee using the measuring spoon provided one full spoon per cup, level the surface then lightly press with the tamper of the measuring spoon, wipe off any coffee around the rim.
When buying ground coffee sure it is suitable for espresso machines.
Never press the coffee too firmly as the coffee will come out slowly and the cream will be of a dark colour, however, if it is pressed too lightly, the coffee will come out too fast and the cream will be a light colour.
5. Attach the filter holder into the boiler outlet, turn it to the right to lock into position.
Put one or two cups underneath, if making one cup of coffee, centre your cup in the middle.
Ensure the On/Off button is pressed down then the power light will glow, wait until the ready light glows, then press down the coffee/hot water button to make espresso.
6. When you've enough coffee—not too much otherwise it will be too weak (optimum dosage is 30ml per cup) release the coffee/hot water button to the off position. If you are not making any more coffee, release the power button to the off position.
7. Remove the filter holder by turning to the left.
There will be water on the filter when you remove it, this is normal.
8. To remove the used coffee from the filter holder, please lift the plastic pressing block to press the edge of filter as shown, then tip the filter holder upside down and tap out the grounds.

Important:

- 1) You can not start to make espresso until the ready light glows because it means the water temperature is not enough when the ready light goes out.
- 2) To avoid water leakages from the rim of filter holder and to ensure optimum performance, it is necessary to clear any ground coffee from around the boiler outlet. Take care as the area may be hot.



To make espresso using filter pods

1. Preheat the machine as above 'Preheating the espresso machine'. Fit the small filter into the filter holder before fitting to the machine.
2. Place the coffee pod into the filter making sure the pod is facing the correct way.
3. Press the pod towards the lower part of the filter, making sure that the paper flaps adhere to the inner part of the filter.
4. The pod needs to be well centred and placed in the filter.
5. Fit the filter holder into the boiler outlet and turn to the right until it locks into position.
6. Follow as the steps 5 to 8 of the chapter 'To make espresso using ground coffee'.

Important:

- 1). Use pods with 44-45 mm diameter.
- 2). Always follows the instruction on the package of the pods for the correct positioning of the pods in the filter.

To froth milk for cappuccino

Prepare the espresso as previously described.

Направете си чаша капучино с прекрасен каймак.

Метод:

1. Направете чаша ароматно кафе и изключете копчето за кафе/топла вода.
2. Натиснете бутона за пара, изчакайте докато светне индикаторната лампичка.

Бележка: По време на работа, ако индикаторната лампичка избледнее, изключете помпата чрез завъртане на бутона за пара в посока обратна на часовниковата.

3. Напълнете във висока чаша с тясно гърло 100мл. прясно мляко (студено от хладилника).

Бележка: Имайте в предвид, че млякото увеличава обема си два пъти. Затова преценете каква чаша да използвате.

4. Завъртете бутона за пара в обратна на часовниковата стрелка посока и парата ще започне да загрява течността.

Бележка: Никога не завъртайте бутона за пара бързо, защото парата ще се увеличи също толкова бързо, което може да предизвика изгаряне.

5. Натопете дюзата в млякото на около 2 см. Направете пяна на млякото като движите чашата в кръг и нагоре-надолу.

6. Когато постигнете желаната пяна на млякото, завъртете бутона за парата по посока, обратна на часовниковата стрелка.

Бележка: Веднага почистете дюзата за пара с мокра гъба или кърпа. Внимавайте да не се изгорите.

7. Изсипете готовото кафе в чашата с млякото. Вашето капучино е готово. Подсладете по желание. Поръсете го с малко какао за по-добър вкус.

8. Натиснете бутона за пара, за да изключите уреда.

Бележка: Препоръчително е да оставите уреда да изстине за поне 5 мин. преди да правите ново кафе. Иначе има вероятност да се образува миризма и вкус на изгоряло в следващото кафе.

Автоматично изключване:



Ако в рамките на 25 минути с кафемашината няма операция, кафемашината ще се изключи автоматично.

2. Водната помпа не може да работи повече от 3 минути.

Почистване и поддръжка:

1. Изключете от контакта и оставете кафемашината да изстине напълно преди да я почиствате.
2. Почистете тялото на кафемашината и контейнера за вода с навлажнена кърпа.
Бележка: НЕ използвайте алкохол или други силни почистващи препарати. Никога не мокрете уреда директно.
3. Откачете дръжката от гнездото на машината в обратна на часовника посока, почистете остатъците от кафе вътре, след това можете да използвате специални препарати за почистване.

Почистете всички малки и разглобяеми части и ги оставете да изсъхнат.

Почистване на минералните натрупвания

1. За да работи Вашата кафемашина правилно и за по-дълго време, вътрешната тръба трябва да се почиства от утайката на кафето на всеки 2-3 месеца.
2. Напълнете контейнера за вода като добавите антикалциращ препарат в съотношение 4:1 (използвайте само такъв за домашна употреба), можете да използвате и лимонена киселина вместо препарат.
3. Според програмата за претопляне, поставете металната цедка в дръжката (без да слагате кафе). Пуснете кафемашината сякаш правите кафе.
4. Натиснете ON/OFF и „кафе“, след това водата ще започне да ври, изключете помпата (натиснете бутона „кафе“).
5. Когато светне индикаторната лампичка, кафемашината е загряла. Натиснете копчето за варене на кафе отново и изчакайте за момент (5 сек.)
6. Натиснете бутона за пара, изчакайте докато индикаторната лампичка отново светне. Направете пара за около 2 мин. Завъртете копчето за пара към „OFF“, за да я спрете. Натиснете бутона за пара за да спрете кафемашината. Изкарайте препарата напълно през перото/накрайника за загряване на вода за около 15 мин.

2. Aluminum boiler
The appliance is equipped with a thick aluminum boiler that heats fast and has excellent steam, hot water capacity.
3. Removable drip tray
The drip tray is removable for easy cleaning.
4. Detachable water tank
The 1.5L transparent water tank with hinged lid is detachable for easy cleaning and refilling.
5. Safety system
The appliance is equipped with pressure relief valve, thermal fuse and dual thermostat to prevent from overheating and overpressure.
6. Froth enhancing function
The appliance is equipped with a froth-aid device, enjoy abundant milk froth for cappuccino within minutes.
7. **Auto-shut off:** If the interval between twice operations is more than 25 minutes, the appliance will shut off automatically, and all lights go out..

Before using for the first time

1. Remove all packaging.
2. Wind excess cable around the storage slot on the bottom of the machine.
3. Wash the parts, please refer to "Cleaning".
4. Flush the machine through with clean water in the following steps:
 - a) Make sure the all buttons are in the off position and that the steam/hot water knob is closed by turning clockwise.
 - b) Lift out the tank, draw up the lid and fill with cold water up to the MAX level marked. Alternatively draw up the lid and fill the tank whilst in position on the espresso machine.
We recommend using filtered water as it produces better coffee and reduces limescale, never use fizzy water.
 - c) Refit the tank, make sure that it is correctly located and apply light pressure if necessary to ensure the valve at the bottom of the tank connects with the water inlet of the machine.
It is normal for water to remain in the compartment under the tank, this can be done using a sponge.
 - d) Swing out the steam/hot water nozzle then attach the filter holder to the machine by positioning it under the boiler outlet and turning to the right, Respectively place suitable container underneath the boiler outlet and the steam/hot water nozzle.
 - e) Plug in the mains supply, Press down the On/Off button then the power light will glow.
 - f) Immediately turn the steam/hot water knob anti-clockwise then press down the coffee/hot water button and wait until water flow continuously from the steam/hot water nozzle. This means the boiler has been filled with water.
Note: You have to operate this step as soon as possible, otherwise the boiler will be dry-boiled.
 - g) Release the coffee/hot water button and turn the steam/hot water knob clockwise to off position.

Important: You can not brew espresso if you have not flushed the machine at first, the flushing cycle causes the boiler to fill with water. If you have not used the machine for a few days, you have to flush it with fresh water before you use it again.

Preheating the espresso machine

To ensure your espresso coffee is brewed at the right temperature it is essential that the coffee appliance is preheated.

1. Check that the steam/hot water knob is firmly closed (turn clockwise) and that there is water in the tank.
2. Put a jug under the steam/hot water nozzle.
3. Fit the desired filter into the filter holder (without coffee) and attach to the machine by positioning it under the boiler outlet and turning to the right, ensure it is firmly located.
4. Position two cups under the filter holder, if you use the same cup that the coffee will be served in it will be preheated. Alternatively the cups can be preheated on the cups warming tray.
5. Press the On/Off button and wait until the ready light glows.



-Hot parts, including the steam/hot water nozzle, cup warming tray, filter holder and boiler outlet.

-Steam or hot water coming out of the steam/hot water nozzle or boiler outlet.

21. Never fill the water tank above the MAX level marked. Never use the machine when water overflow.
22. Never use without water, the pump will burn out.
23. Always set any control to “off” before unplugging from the socket-outlet.
24. Make sure the ambient temperature is at least 10°C, otherwise the appliance does not function properly.
25. Do not use the machine at altitudes higher than 2200 metres above sea level.
26. Never use without the drip tray and cup stand.
27. Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
28. Do not forget that the temperature of the coffee prepared is high. Handle with care your jug to avoid any risk of scald.
29. Make sure cool down before cleaning or storing the appliance.
30. Warning: potential injury from misuse

Technical data

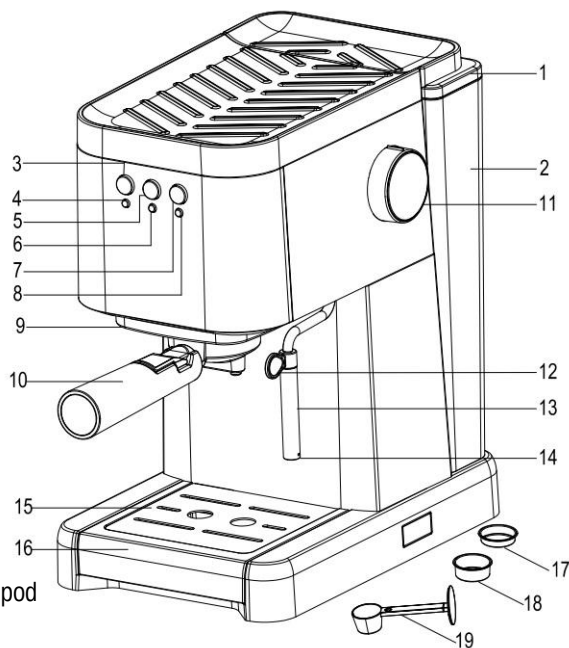
Voltage/Frequency: 220-240~ 50/60Hz

Power input: 900-1100 W

Capacity of water tank: 1.25 L

Know your espresso machine

1. Tank lid
2. Water tank
3. Power:(On / Off button)
4. Power light
5. Coffee / hot water button
6. Coffee / hot water light
7. Steam button
8. Steam light
9. Boiler outlet
10. Handle of filter holder
11. Steam / hot water knob
12. Handle of steam tube
13. Sleeve of steam tube
14. Steam / hot water nozzle
15. Cup stand
16. Drip tray
17. Filter for 1 cup dose or coffee pod
18. Filter for 2 cups dose
19. Measuring spoon with tamper



Features

1. Powerful pump

The appliance is equipped with a powerful 15 bar pump capable of producing excellent espresso and cappuccino.

7. Рестартирайте кафемашината и повторете стъпките от 4 до 6 поне 3 пъти.
8. След това натиснете „кафе“ + On/Off, когато индикаторната лампичка светне, натиснете „кафе“, за да продължи източването на отпадъците от тръбата.
9. След това сварете кафе (без да слагате кафе в цедката). Повторете стъпки 4-6 поне 3 пъти, докато не се източи цялата вода от резервоара за вода.
10. Повторете стъпка 9 още три пъти, за да сте сигурни, че всичко е добре почистено.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Причина	Решение
Има теч на вода от горната част на кафемашината	Кафемашината не е сложена правилно	Поставете кафемашината правилно
	Нивото на водата в контейнера е над максималното допустимо (отбелязано с MAX)	Нивото на водата в контейнера трябва да е до максималното допустимо (отбелязано с MAX)
Има теч от долната част на кафемашината	Има много вода в тавичката	Почистете тавичката на кафемашината
	Кафемашината не работи	Свържете се с оторизиран сервис
Изтича вода от ръкохватката на кафемашината	Има прекалено много кафе в цедката	Намалете количеството кафе в цедката
Усеща се лимонена киселина в кафето	НЕ сте почистили правилно кафемашината	Прочетете отново начините на почистване на кафемашината
	Държете кафето на влажно място от дълго време. Това влошава качеството на кафето	Използвайте прясно кафе или преместете кафето на сухо и тъмно място. След като отворите пликчето с кафе го дръжте плътно затворено или в хладилника
Кафемашината не се включва изобщо	Захранващия кабел не е включен в контакта	Включете кабела в контакта правилно. Ако и след като го включите кафемашината не работи, потърсете оторизиран сервис
Парата не загрява	Индикаторът не работи	Претопляйте/ правете каймак, само след като индикаторът светне зелено
	Чашата, която използвате е прекалено голяма	Използвайте висока чаша с тясно гърло

	Използвали сте обезмаслено мляко	Използвайте само пълномаслено мляко
--	-------------------------------------	--

НЕ ремонтирайте уреда сами, ако не намерите решение на Вашия проблем в таблицата, по-добре се обърнете към сервиз.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модел:	FEM-1695 red FEM-1996 black
Волтаж:	220-240V~
Честота:	50/60Hz
Мощност:	1100W

ВАЖНО:

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност;

Децата трябва да бъдат наблюдавани да не играят с уреда!

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Можете да помогнете за опазване на околната среда!
Моля, не забравяйте да спазвате местните наредби:
изхвърляйте неработещи електрически съоръжения в
подходящия център за обезвреждане на отпадъци

ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Important safeguards

Please read these instructions carefully before use the appliance and save it for future reference.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years
2. The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Do not immerse the supply cord, plug, or appliance itself in water or any other liquids.
4. Never let the machine operate while unattended.
5. The supply cord should be regularly examined for signs of damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner, return appliance to the nearest authorized service agent for examination, repair or adjustment.
7. This appliance is intended for household use and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
8. Only use the machine for its intended household purposes in accordance with these instructions.
9. Make sure your mains voltage corresponds to that specified on the appliance before plugging in. The appliance must be connected to an earthed mains safety socket.
10. Do not use the appliance with a damaged socket-outlet.
11. Never use the appliance outdoors and always place it in a dry environment.
12. Unplug
 - Before filling with water.
 - Before cleaning.
 - After use.
13. Never use the appliance near hot surfaces.
14. Make sure the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
15. Never move the appliance by pulling the cord. Do not wind the cord around the appliance or twist it.
16. Stand the appliance on a stable, flat surface.
17. Only use fresh and cold water. Do not use water contained in bathtubs, washbasins or other reservoirs.
18. Never put too fine ground coffee or use torn pods in the appliance, as this causes it to become blocked.
19. Never remove the filter holder whilst coffee is brewing or the coffee and steam button is pressed down, steam could shoot out and burn you.
20. Don't get burnt by:

